

**No. 112**

**ISSN 21-4268**

**Agosto 2017**

# **Temas Nicaragües**

***Iglesia Morava de Bilwi***

**Una revista dedicada a documentar asuntos referentes a Nicaragua**

# TEMAS NICARAGÜENSES

*una revista dedicada a documentar asuntos referentes a Nicaragua*

## CONTENIDO

NUESTRA PORTADA .....	7
<i>La Iglesia Morava de Bilwi</i> .....	7
EDITORIAL .....	11
<i>Harlan Oliva Regidor</i> .....	11
DE NUESTROS LECTORES .....	19
GUÍA PARA EL LECTOR.....	20
AVISO PERMANENTE.....	29
<i>Cómo suscribirse a la Lista de Correos</i> .....	29
DE ACTUALIDAD .....	30
<i>Cartografía Digital y Censo de Edificaciones</i> .....	31
Banco Central de Nicaragua	
<i>Hallazgo Arqueológico de Villa Tiscapa Plantea varias Interrogantes</i> .....	33
Clemente Guido Martínez	
ENSAYOS .....	44
<i>Movimientos sociales y acción colectiva en Nicaragua: entre la identidad, autonomía y subordinación</i> .....	45
Mario Sánchez González, Douglas Castro Quezada, Rony Rodríguez Ramírez y Jorge Guerra Vanegas	
<i>El humorismo de Ge Erre Ene entre Darío y Somoza</i> .....	62
Günther Schmigalle	
<i>Tragedia helenista y dramatismo dionisiaco en la tradición hispanoamericana de Semana Santa</i> .....	98
Manuel Fernández Vílchez	
<i>Lecciones de hoy de la campaña contra el Ejército Defensor de Sandino</i> ...	108
Michael J. Schroeder	
Traducción de Nubia O. Vargas	
<i>Sobre Kant, el Tiempo y el Espacio</i> .....	113
José Mejía Lacayo	
DERECHO .....	120
<i>Una mirada a las sociedades unipersonales en pos de su admisibilidad en el ordenamiento jurídico nacional</i> .....	121

Fabiola Urbina Sotomayor	
HISTORIA .....	154
<i>La ideología negacionista del movimiento comunal insurreccional 1978-79</i>	155
Manuel Fernández Vílchez	
<i>Las Grabaciones Discográficas en Nicaragua .....</i>	165
Miguel Bolaños Garay	
<i>Administración de Asuntos en Nicaragua (1531-1550) .....</i>	169
Hubert H. Bancroft	
Traducido por E. Arturo Castro Frenzel	
<i>La Revuelta de los Hermanos Contreras 1550 .....</i>	185
Hubert H. Bancroft	
Traducción de E. Arturo Castro Frenzel	
<i>Contrato de Ferrocarril Celebrado entre el Gobierno y el Capitán Pim .....</i>	199
Congreso de Nicaragua	
<i>Apéndice sobre el Capitán Pim .....</i>	206
Wikipedia	
INNOVACIÓN Y CIENCIA .....	208
<i>Ejemplos de cálculo de Mom-Energía e Introducción a Relatividad General</i>	210
George Cuevas	
<i>Ejemplos de cálculo de Mom-energía e Introducción a la Relatividad General</i>	210
<i>La Geometría .....</i>	220
Recopilación de Wikipedia	
<i>Observaciones sobre la mente innovadora e ingeniosa .....</i>	231
José Mejía Lacayo	
HISTORIA DE LAS IDEAS .....	237
<i>Introducción a las ponencias de Rodolfo Cerdas y Pablo Antonio Cuadra ...</i>	239
Manuel Fernández Vílchez	
<i>La Crisis Centroamericana y las Responsabilidades de los Centroamericanos</i>	241
Rodolfo Cerdas	
<i>La Crisis Centroamericana y las Responsabilidades de la Iglesia .....</i>	259
Pablo Antonio Cuadra	
ANTROPOLOGÍA .....	272
<i>Las estatuas de piedra de Nicaragua .....</i>	273
S. K. Lothrop	
<i>Algunos Inmigrantes Alemanes a Nicaragua y sus Obras .....</i>	281
Eddy Kühl	
LAS SEGOVIAS .....	294
<i>Los antiguos molinos de piedra en las Segovias .....</i>	295
José Mejía Lacayo	

<i>La Escuela Normal en Jinotega</i> .....	300
Harlan Oliva Regidor	
COSTA CARIBE .....	305
<i>Informe sobre Puerto Cabezas</i> .....	306
Frutos Ruiz y Ruiz	
CIENCIAS NATURALES .....	355
<i>El Desarrollo Rural Sostenible y la Energía</i> .....	356
Guillermo Bendaña García	
GEOGRAFÍA .....	361
<i>Fotografías de Nicaragua</i> .....	362
<i>Visión Geomorfológica</i> .....	364
Francisco Terán y Jaime Incer Barquero	
BIOGRAFÍA .....	391
<i>El Primer Salesiano de Centroamérica</i> .....	392
Jorge Eduardo Arellano	
<i>Retrato de Mausí Kühl</i> .....	395
Eddy Kühl	
<i>El Dr. Francisco Acuña Escobar y su Historia de la Ciudad de Masaya</i> .....	396
Francisco-Ernesto Martínez	
<i>Vida y Descendencia del General José Blas Talavera Escobar</i> .....	400
Luis M. Bolaños-Salvatierra	
BIBLIOGRAFÍA .....	412
<i>La importancia de las referencias bibliográficas y las citas</i> .....	413
Mercedes Fernández Menéndez	
RESEÑAS .....	416
<i>Alexander Zosa-Cano</i> .....	417
<i>Memorias de un ciudadano</i> .....	418
Erick Aguirre	
<i>Un ciudadano ejemplar</i> .....	421
Enrique Saénz	
MADERO CALENDÁRICO NICARAO .....	423

## INFORMACIÓN EDITORIAL

### Junta Directiva:

Carlos Arellano Hartig [carlosarellanohartig@gmail.com](mailto:carlosarellanohartig@gmail.com), Alberto Bárcenas Reyes [barcenass@web.de](mailto:barcenass@web.de), Manuel Fernández Vílchez [manuelvilches@yahoo.es](mailto:manuelvilches@yahoo.es), Eddy Kühl Arauz [Eddy@selvanegra.com.ni](mailto:Eddy@selvanegra.com.ni), Jean Michel Maes [jmmaes@bio-nica.info](mailto:jmmaes@bio-nica.info), Constantino Mejía Narváez [consito@hotmail.com](mailto:consito@hotmail.com), Harlan Oliva Regidor [harlanoliva@hotmail.com](mailto:harlanoliva@hotmail.com), Michael Schroeder [msinpa@gmail.com](mailto:msinpa@gmail.com), Nubia O. Vargas [nubiao76@yahoo.com](mailto:nubiao76@yahoo.com), quien funge como Secretaria de la Junta Directiva

### Editor General y Contacto:

José Mejía Lacayo, [jtmejia@gmail.com](mailto:jtmejia@gmail.com)

### Comité Editorial:

Carlos Arellano Hartig, Manuel Fernández Vílchez, Marvin Saballos Ramírez y Nubia O. Vargas.

### Editores de sección:

Guillermo Bendaña García, Alberto Bárcenas Reyes, Humberto Carrión McDonough, Manuel Fernández Vílchez, Eneyda Morraz Arauz, Alexander Zosa-Cano

### Servicios especiales:

Maritza Corriols, Isidro Espinales Aguirre, Nubia O. Vargas, Arturo Castro Frenzel, Carlos Arellano Hartig y Manuel Antonio Mejía Lacayo.

Diseño de portada: José Mejía Lacayo

Asesor de Diseño Gráfico: Carlos Arellano Hartig

### Revisores de Sección:

Ricardo De León Borge

Decano de la Facultad Ciencias Jurídicas y Humanidades American College, Managua

Aldo Díaz-Lacayo: [aldilaeditor@yahoo.com](mailto:aldilaeditor@yahoo.com)

Historiador, graduado Univ. Iberoamericana, México; miembro de la Junta Directiva de la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua

Finn Aage Jørgensen: [finnaagejoergensen@gmail.com](mailto:finnaagejoergensen@gmail.com)

Historiador, graduado Univ. Danmarks Lærerhøjskole, profesor jubilado.

Donald Francisco Ramírez Espinoza

Socio en Asesores y Consultores Legales CVR, S.A. Managua

Ing. M.Sc. Ramón Guevara Flores: [rsgflores@yahoo.com](mailto:rsgflores@yahoo.com)

Lic. M.Sc. David Bradford Wilson: [dobradford@hotmail.com](mailto:dobradford@hotmail.com)

### Representante en Nicaragua:

Marvin Saballos Ramírez, Cel: (505) 8408-8970, [tataqueque@yahoo.com](mailto:tataqueque@yahoo.com)



La [política editorial](#), el [manual de estilo](#) y los requerimientos de [verificabilidad](#) se pueden leer en el sitio web, en los enlaces subrayados.



ISSN 21644268, Revista de Temas Nicaragüenses, No. 111, Julio 2017, publicada mensualmente por José T. Mejía, 3861 S. Deerwood Dr., Harvey, LA 70058, USA

ISSN 21644268, Revista de Temas Nicaragüenses, No. 111, July 2017, published monthly by José T. Mejía, 3861 S. Deerwood Dr., Harvey, LA 70058, USA



Sitio Web: [www.temasnicas.net](http://www.temasnicas.net)

Correo: [editor@temasnicas.net](mailto:editor@temasnicas.net) o [temas.nicas@gmail.com](mailto:temas.nicas@gmail.com)

Facebook: diseño y administración: Nubia O. Vargas;

<https://esla.facebook.com/pages/TemasNicas/276987855768357>

Facebook: diseño y administración: Fran-Ernesto Martínez

<https://www.facebook.com/RevistaTemasNicaraguenses?ref=hl>

Biblioteca del Congreso de EE.UU. / [US Library of Congress](#)

Número de Ubicación: F1521 / LC Call Number: F1521

Número Dewey: 972.85 14 / Dewey Number: 972.85 14

[Deutsche Nationalbibliothek](#) (German National Library) at Frankfurt am Main, D60322 Germany; [IberoAmerikanisches Institut Preußischer Kulturbesitz](#), Bibliothek IAI, Berlin, 10785 Germany.

En Nicaragua: [Biblioteca Virtual Enrique Bolaños Geyer](#), en [Memoria Centroamericana](#) ((IHNCA – UCA); y

en la [Universidad Americana](#) de Managua (UAM), RTN es la primera de la lista.

[WorldCat](#): Nicaragua-Periodicals



### Licencias y Derechos de Autor

El archivo completo de Revista de Temas Nicaragüenses en formatos PDF, MOBI y EPUB puede ser descargados del sitio web <http://www.temasnicas.net/> y guardado en el disco duro de una computadora para leer, archivar, imprimir una copia para uso personal, o distribuir entre amigos, sin solicitar la autorización del editor de Revista de Temas Nicaragüenses. Las instituciones que desean guardar y redistribuir copias del archivo no necesitan solicitar la autorización de la Junta Directiva. El archivo que contiene la Revista de Temas Nicaragüenses no debe ser modificado ni reproducido en otros medios, o republicado en otros formatos. Se prohíbe la extracción de artículos individuales sin el permiso escrito expreso del autor del artículo. El uso comercial del archivo no está permitido.

Los artículos individuales publicados en Revista de Temas Nicaragüenses son propiedad intelectual de los autores. Los artículos no deben ser extraídos, copiados, reproducidos en otros medios, o republicados o distribuidos a otros, sin el permiso expreso del autor o autores. El encabezado en cada artículo muestra el © y la dirección electrónica con la que puede ser contactado el autor de cada

artículo. El uso comercial de cualquier archivo extraído de la revista no está permitido.

La revista completa en todas sus ediciones, desde el número 1 en adelante, es propiedad de la Junta Directiva de Revista de Temas Nicaragüenses, sin importar que en los números anteriores figure el editor general José Mejía Lacayo como propietario, quien ha renunciado todos sus derechos a favor de la Junta Directiva.



#### Licenses and Copyright Notices

The whole file of *Revista de Temas Nicaragüenses* in PDF, MOBI and EPUB formats may be downloaded from the website <http://www.temasnicas.net/> and saved at the hard drive of a computer for reading, archiving, and printing a copy for personal use, or distributing among friends, without requesting authorization from the editor of Revista de Temas Nicaragüenses. The institutions that want to archive and redistribute copies of the file do not need to request permission from the Board of Directors to do so. The file that contains Revista de Temas Nicaragüenses may not be modified neither reproduced by other media, nor republished in other formats. It is prohibited to extract individual articles without a written permission from the author of the article. The commercial use of the file is not permitted.

The individual articles published in Revista de Temas Nicaragüenses are the intellectual property of the authors. The articles may not be extracted, copied, reproduced in another media, or republished or distributed to others, without the written permit from the author or authors. The heading of each article shows the © and the e-mail address for contacting the author of the article. The commercial use of any article is prohibited.

The whole magazine in all its editions, from number 1 on, is the intellectual property of the Board of Directors of Revista de Temas Nicaragüenses. It does not matter that in the past editions, is listed that the editor general José Mejía Lacayo has the property. José Mejía Lacayo has renounced all his rights in favor of the Board of Directors. ■

NUESTRA PORTADA

---

## La Iglesia Morava de Bilwi

Reproducido de Dennis Williamson Cuthbert (coordinador), Arlen Cerda Miranda, Wilhelm Gutiérrez Torres, Magaly Taylor Watson, Alfonso Navarrette Centeno, Mayra López Zúñiga, Roberto Galán López, Yaoska Ayerdis Sánchez, Francisco Smith y Shakira Simmons Obando. "Cronología de acontecimientos históricos de la ciudad de Bilwi y el municipio de Puerto Cabezas, 1920-2004". *Wani*: 36: 47-71, 2004, y de [Puerto Cabezas, pedazos de historia](#).

«En Bilwi existen 11 congregaciones moravas en los barrios de: Punta Fría, El Cocal, Moravo, (miskitu y criollo), San Luis, Peter Ferrera, El Muelle, Nueva Jerusalén, San Judas, Spanish Town y Salida.

«La obra de la Iglesia Morava es de evangelización integral, tanto en lo espiritual como en lo social. En este último aspecto las actividades se concentran en el área educativa, atendiendo 4 escuelas primarias y un instituto de secundaria.

«La Misión Morava tiene una Oficina de Educación Cristiana con algunas organizaciones adscritas: Asociación de Niños y Niñas de la Iglesia Morava, Asociación Juvenil Esfuerzo Cristiano de la Iglesia Morava y Unidad de Mujeres Moravas en Nicaragua y en el CIUM-BICU funciona un Seminario Teológico.»<sup>1</sup>

La Iglesia Morava desde 1849 había emprendido una importante labor de evangelización en la antigua Mosquitia desempeñando en consecuencia un decisivo papel político y configurando la cultura y los valores de los distintos grupos étnicos. Debido a este fenómeno ideológico, fue posible la instalación de dos misiones moravas en el noreste de la Costa Caribe: Tuapí (1925) y Puerto Cabeza (1927) centros desde los cuales expandieron sus actividades a lo largo del Río Coco y sus afluentes: El Bocay y el Waspuk.

Entre los principios religiosos de los moravos, figuran el pacifismo y la apertura hacia lo extranjero. Lo que constituyó un medio propicio a los objetivos de los neocolonizadores capitalistas, quienes contaban con la participación de los indígenas para la explotación de los recursos. Sumado a esto el secular estado de miseria y opresión fueron las bases de una actitud conciliadora, de alianza y

---

<sup>1</sup> INIFOM. Caracterización municipal de puerto Cabezas.



simpatía hacia sus opresores, de quienes recibían un trato "afable" que puso más énfasis en el premio que en el castigo.

La iglesia Morava adquirió total hegemonía en la región al contribuir a la infraestructura de la zona, brindando aporte en educación y salud, mejoras en viviendas, prevaleciendo aún hoy día construcciones de tipo inglés, fundamentalmente en familias creoles. Además de esto contribuyeron con la introducción de nuevos cultivos y herramientas.

1925: La Iglesia Morava realiza su primera "Escuela de Verano" teológica, en Wasla. [Wilson. J., 1983: 81]

- La sede administrativa Morava se traslada de Bluefields a Tuapi. [Jenkins, J., 1956: 111]

1926: Se inicia la construcción de la Iglesia Morava y una casa misionera, bajo la dirección del Obispo Guido Grossman. [Coleman, et al., 1987: 1]

1927: En mayo inician la enseñanza primaria impartida por miembros y pastores de la Iglesia Morava. La primera profesora es la señorita Alzine Green, quien trabaja desde 1927 hasta 1933. [Colernan, et al., 1987:2]

- La sede administrativa de la Iglesia Morava se establece en Puerto Cabezas. [Jenkins, J., 1986: 112]

1930: La Iglesia Morava establece en Yulu la primera Escuela de Entrenamiento Teológico. [Wilson, J., 1983: 81]

1934: Se construye la Iglesia Morava del barrio "El Muelle", ubicada a orillas del muelle de la ciudad, que luego es destruido por el huracán de 1935. [Coleman, et al., 1987: 1]

1952: Las escuelas morava y adventista conforman las Brigadas Juveniles de la Cruz Roja. Entre sus actividades sobresalen la fundación y mantenimiento de una clínica escolar, correspondencia interescolar, actos culturales y campañas para la promoción de la salud e higiene. [Novedades, 15 de enero, 1952]

1954: La congregación Morava de Puerto Cabezas comienza la construcción de edificios escolares manifestando su interés por la labor educativa en la zona. [Wilson, J., 1983: 80]

1956: Se construye la segunda Iglesia Morava del barrio "El Muelle" (donde está ubicada actualmente), por el Reverendo Iobs. En esta obra participan los hermanos Yanes Cruzas y Chico Aguilar. [Coleman, et al., 1987: 1-2]

1957: La Iglesia Morava inaugura en Puerto Cabezas el hospital denominado posteriormente Gray Memorial, cuyas instalaciones son compradas a los Adventistas del Séptimo Día. [Wilson, J., 1983: 84]

- 1961: Con la llegada de Edwin Wallace, la misión morava inicia una escuela de enfermería práctica de manera informal. [Wilson, J., 1983: 85]
- 1963: La Escuela Oficial de Enfermería de la Iglesia Morava es fundada por iniciativa de Marie Forbes. [Witson. J., 1983: 85]
- 1965: El Colegio Moravo inicia el plan de diversificado de secundaria, bajo la dirección del profesor Ricardo Siu. [Tatbum, D., 204]
- 1967: Se celebra la Primera Promoción de Bachilleres en Ciencias y Letras del Colegio Moravo Juan Amos Comenius, con un total de 15 egresados. [Rigby, B., 1996: 22.]
- El 17 de diciembre de este año se consagra la Iglesia Morava del barrio "El Cocal" por el Superintendente Howard Stortz. [Coleman, et al., 1987: 1-2]
  - Durante la estadía de Edwin Wallace, el Hospital Moravo establece una clínica en Sandy Bay. [Wilson, J., 1983: 85]
  - Protestantes y católicos celebran una campaña evangélica en la Iglesia Morava y organizan un grupo ministerial local en Puerto Cabezas. [Wilson, J., 1983: 86]
- 1969: Los misioneros moravos y católicos, asesorados por la Sociedad Bíblica Americana, inician la traducción de una nueva versión del Nuevo Testamento en el idioma miskito, al estilo de "Dios Llega al Hombre". [Wilson, J., 1983: 82]
- Los misioneros moravos traen a Kenly Burkhart, quien promueve un programa de salud comunitaria con la colaboración de USAID y la Escuela Médica de la Universidad de Wisconsin. [Wilson, J., 1983: 85]
- 1971: Se celebra en Puerto Cabezas el IV Sínodo de la Iglesia Morava en Nicaragua, en el cual se elige por primera vez a cuatro nicaragüenses para conformar la Junta Provincial: Reverendo John Wilson, Reverendo Norman Benl, Reverendo Joe Kelly y el laico Melius Menn. [Villas, C., 1990: 168]
- 1973: El doctor Kem Jackson y su esposa, de la Iglesia Presbiteriana, realizan importantes trabajos con los misioneros moravos en la salud. [Witson, J., 1983: 85]
- 1974: Se publica la nueva versión popular del Nuevo Testamento miskito. [Wilson, J., 1983: 82]

- 1977: El Colegio Moravo Juan Amos Comenius (JAC) abre sus puertas a estudiantes nocturnos. Para entonces. el Director es el señor Adolfo Ugane. [Coleman, et al., 1987: 6]
- 1997: Se inaugura el edificio del Centro de Capacitaciones Múltiples de la Iglesia Morava (CIUM), cuya construcción es financiada por la Iglesia del Pacto de Suecia y la Iglesia. Morava. [Rodríguez, J., 2004] ■